GE 4500 HSX

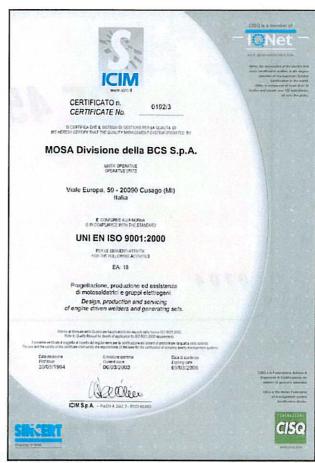
0704

354559003 - GB

ENGLISH









UNI EN ISO 9001: 2000

MOSA has certified its quality system according to UNI EN ISO 9001:2000 to ensure a constant, high quality of its products. This certification covers the design, production and servicing of engine driven welders and generating sets.

The certifying institute, ICIM, which is a member of the International Certification Network IQNet, awarded the official approval to MOSA after an examination of its operations at the head office and plant in Cusago (MI), Italy.

This certification is not a point of arrival but a pledge on the part of the entire company to maintain a level of quality of both its products and services which will continue to satisfy the needs of its clients, as well as to improve the transparency and the communications regarding all the company's actives in accordance with the official procedures and in harmony with the MOSA Manual of Quality.

The advantages for MOSA clients are:

- Constant quality of products and services at the high level which the client expects;
- Continuous efforts to improve the products and their performance at competitive conditions;
- Competent support in the solution of problems;
- Information and training in the correct application and use of the products to assure the security of the operator and protect the environment;
- Regular inspections by ICIM to confirm that the requirements of the company's quality system and ISO 9001 are being respected.

All these advantages are guaranteed by the CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM No.0192/3 issued by ICIM S.p.A. - Milano (Italy) - www.icim.it



M
1



M 1.01	COPYRIGHT
M 1.1	NOTES
M 1.4	NOTES
М 2	SYMBOLS USED AND SAFETY PRECAUTIONS
M 2.3	ABBREVIATIONS AND SYMBOLS
M 2.5	INSTALLATION AND WARNINGS PRIOR TO OPERATION
M 2.6	INSTALLATION WARNINGS
M 2.7	INSTALLATION
МЗ	PACKING
M 4.1	TRANSPORT AND HANDLING
M 25	SET-UP FOR OPERATION
M 26	START-UP
M 27	SHUTTING DOWN THE MOTOR
M 31	CONTROLS
	USING THE GENERATOR
	REMOTE CONTROL
	TROUBLE SHOOTING
	MACHINE MAINTENANCE
M 44.5	MAINTENANCE ON THE POWER UNIT WITH AUTOMATIC PANELS
M 45	STORAGE
M 46	
	TECHNICAL SPECIFICATIONS
	DIMENSIONS
	ELECTRICAL SYSTEM LEGEND
M 61	ELECTRICAL SYSTEM
R1	SPARE PARTS TABLES
GA	SPARE PARTS



ATTENTION

This use and maintenance manual is an important part of the machines in question.

The assistance and maintenance personel must keep said manual at disposal, as well as that for the engine and alternator (if the machine is synchronous) and all other documentation about the machine.

We advise you to pay attention to the pages concerning the security (see page M1.1).

MOSA

@ All rights are reserved to said Company.

It is a property logo of MOSA division of B.C.S. S.p.A. All other possible logos contained in the documentation are registered by the respective owners.

The reproduction and total or partial use, in any form and/or with any means, of the documentation is allowed to nobody without a written permission by MOSA division of B.C.S. S.p.A.

To this aim is reminded the protection of the author's right and the rights connected to the creation and design for communication, as provided by the laws in force in the matter.

In no case MOSA division of B.C.S. S.p.A. will be held responsible for any damaga, direct or indirect, in relation with the use of the given information.

MOSA division of B.C.S. S.p.A. does not take any responsibility about the shown information on firms or individuals, but keeps the right to refuse services or information publication which it judges discutible, unright or illegal.



INFORMATION

Dear Customer, We wish to thank you for having bought from MOSA a high quality set.

Our sections for Technical Service and Spare Parts will work at best to help you if it were necessary.

To this purpose we advise you, for all control and overhaul operations, to turn to the nearest authorized Service Centre, where you will obtain a prompt and specialized intervention.

- In case you do not profit on these Services and some parts are replaced, please ask and be sure that are used exclusively original MOSA parts; this to guarantee that the performances and the initial safety prescribed by the norms in force are re-established.
- The use of **non original spare parts will cancel immediately** any guarantee and Technical Service obligation from MOSA.

NOTES ABOUT THE MANUAL

Before actioning the machine please read this manual attentively. Follow the instructions contained in it, in this way you will avoid inconveniences due to negligence, mistakes or incorrect maintenance. The manual is for qualified personnel, who knows the rules: about safety and health, installation and use of sets movable as well as fixed.

You must remember that, in case you have difficulties for use or installation or others, our Technical Service is always at your disposal for explanations or interventions.

The manual for Use Maintenance and Spare Parts is an integrant part of the product. It must be kept with care during all the life of the product.

In case the machine and/or the set should be yielded to another user, this manual must also given to him.

Do not damage it, do not take parts away, do not tear pages and keep it in places protected from dampness and heat.

You must take into account that some figures contained in it want only to identify the described parts and therefore might not correspond to the machine in your possession.

INFORMATION OF GENERAL TYPE

In the envelope given together with the machine and/or set you will find: the manual for Use Maintenance and Spare Parts, the manual for use of the engine and the tools (if included in the equipment), the guarantee (in the countries where it is prescribed by law).

Our products have been designed for the use of generation for welding, electric and hydraulic system; ANY OTHER DIFFERENT USE NOT INCLUDED IN THE ONE INDICATED, relieves MOSA from the risks which could happen or, anyway, from that which was agreed when selling the machine; MOSA excludes any responsibility for damages to the machine, to the things or to persons in this case.

Our products are made in conformity with the safety norms in force, for which it is advisable to use all these devices or information so that the use does not bring damage to persons or things.

While working it is advisable to keep to the personal safety norms in force in the countries to which the product is destined (clothing, work tools, etc.).

Do not modify for any motive parts of the machine (fastenings, holes, electric or mechanical devices, others..) if not duly authorized in writing by MOSA: the responsibility coming from any potential intervention will fall on the executioner as in fact he becomes maker of the machine.

Notice: this manual does not engage MOSA, who keeps the faculty, apart the essential characteristics of the model here described and illustrated, to bring betterments and modifications to parts and accessories, without putting this manual uptodate immediately.







Tel.: 02 - 90352.1 Fax: 02 - 90390466 e-mail : info@mosa.it www.mosa.it





Divisione della BCS S.p.A V.le Europa 59 - 20090 Cusago (Mi) - Italia ISO 9001:2000 - Cert 0192/3

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'



Déclaration de Conformité – Declaration of Conformity – Konformitätserklärung Conformitaitsverklaring – Declaración de Conformidad

MOSA dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina: MOSA déclare, sous sa propre responsabilité, que la machine: MOSA declares, under its own responsibility, that the machine: MOSA erklärt, daß die Aggregate: MOSA verklaard, onder haar eigen verantwoordelijkheid, dat de machine:

MOSA declara bajo su responsabilidad que la máquina:

Modello/Modèle/Model/Model/Model/Modelo:	
Codice/ Code/ Code/ Kode/ Code/ Codigo:	

è conforme con quanto previsto dalle **Direttive Comunitarie** e relative modifiche: est en conformité avec ce qui est prévu par les **Directives Communautaires** et relatives modifications: conforms with the Community Directives and related modifications; mit den Vorschriften der Gemeinschaft und deren Ergänzungen übereinstimmt: in overeenkomst is met de inhoud van gomeenschapsrichtlijnemen gerelateerde modificaties; comple con los requisitos de la **Directiva Comunitaria** y sus anexos:

98/37/CE	-	73/23/CE	89/336/CE	-	2000/14/CI

per la verifica sono state considerate le sequenti norme armonizzate. Norme nazionali e internazionali: pour la vérilication de la conformité ont été consultées les normes harmonisées suivantes, normes nationales et internationales:

to check the conformity, the following harmonized norms, national and international norms, have been consulted:

zur Prüfung hat man die folgenden übereinstimmenden nationalen und internationalen Normen herangezogen: ter verificatie van de overeenkomst, zijn de volgende geharmoniseerde normen, nationaal en internationaal, para su verification se han tenido en cuenta las Normas armonizadas. Normas nacionales e internacionales

Norme armonizzate - normes harmonisées - harmonized norms - übereinstimmende Normen geharmoniseerde normen - Normas armonizadas:

EN 292-1 EN 292-2

EN 50199 EN 60974-1 (Solo per modelli - Seulement pour les modèles - Only for models - nur für die Modelle - Alleen voor de modellen - Sólo para modelos: TS)

EN 50081-2 EN 50082-2

Altre norme - autres normes - other norms - andere Normen - andere normen - otras normas: (Solo per modelli - Seulement pour les modèles - Only for models - nur für die Modelle - Alleen voor de modellen - Sólo para modelos: GE)

rettore Generale

Cusago,

MM 065.2.doc



The CE mark (European Community) certifies that the product complies with the essential safety requirements provided by the applicable COMMUNITY DIRECTIVES. In the Conformity Declaration are reported the HARMONIZED NORMS and not, used for the checking.

GE_, MS_, TS_

M 2

SYMBOLS IN THIS MANUAL

 The symbols used in this manual are designed to call your attention to important aspects of the operation of the machine as well as potential hazards and dangers for persons and things.

IMPORTANT ADVICE

- Advice to the User about the safety:
- N.B.: The information contained in the manual can be changed without notice.

Potential damages caused in relation to the use of these instructions will not be considered because these are only <u>indicative</u>.

Remember that the non observance of the indications reported by us might cause damage to persons or things.

It is understood, that local dispositions and/or laws must be respected.

WARNING



<u>Situations of danger - no harm to persons or things</u>

Do not use without protective devices provided

Removing or disabling protective devices on the machine is prohibited.

Do not use the machine if it is not in good technical condition

The machine must be in good working order before being used. Defects, especially those which regard the safety of the machine, must be repaired before using the machine.

SAFETY PRECAUTIONS



DANGEROUS

This heading warns of an <u>immediate</u> danger for persons as well for things. Not following the advice can result in serious injury or death.



WARNING

This heading warns of situations which could result in injury for persons or damage to things.



CAUTION

To this advice can appear a danger for persons as well as for things, for which can appear situations bringing material damage to things.



IMPORTANT



NOTE



ATTENTION

These headings refer to information which will assis you in the correct use of the machine and/or accessories.

SYMBOLS (for all MOSA models)



STOP - Read absolutely and be duly attentive



Read and pay due attention



GENERAL ADVICE - If the advice is not respected damage can happen to persons or things.



HIGH VOLTAGE - Attention High Voltage. There can be parts in voltage, dangerous to touch. The non observance of the advice implies life danger.



FIRE - Danger of flame or fire. If the advice is not respected fires can happen.



HEAT - Hot surfaces. If the advice is not respected burns or damage to things can be caused.



EXPLOSION - Explosive material or danger of explosion, in general. If the advice is not respected there can be explosions.



WATER - Danger of shortcircuit. If the advice is not respected fires or damage to persons can be caused.



SMOKING - The cigarette can cause fire or explosion. If the advice is not respected fires or explosions can be caused.



ACIDS - Danger of corrosion. If the advice is not respected the acids can cause corrosions with damage to persons or things.



WRENCH - Use of the tools. If the advice is not respected damage can be caused to things and even to persons.



PRESSION - Danger of burns caused by the expulsion of hot liquids under pressure.

PROHIBITIONS No harm for persons

Use only with safety clothing -



It is compulsory to use the personal protection means given in equipment.

Use only with safety clothing -



It is compulsory to use the personal protection means given in equipment.

Use only with safety protections -



It is a must to use protection means suitable for the different welding works.

Use with only safety material -



It is prohibited to use water to quench fires on the electric machines.

Use only with non inserted voltage -



It is prohibited to make interventions before having disinserted the voltage.

No smoking -



It is prohibited to smoke while filling the tank with fuel.

No welding -



It is forbidden to weld in rooms containing explosive gases.

ADVICE No harm for persons and things

Use only with safety tools, adapted to the specific use -

It is advisable to use tools adapted to the various maintenance works.

Use only with safety protections, specifically suitable

It is advisable to use protections suitable for the different welding works.

Use only with safety protections -



It is advisable to use protections suitable for the different daily checking works.

Use only with safety protections -



It is advisable to use all protections while shifting the machine.

Use only with safety protections -



It is advisable to use protections suitable for the different daily checking works.and/or of maintenance.



°C: temperature Celsius grades

10:10 kVA synchronous (wording example)
10000:10 kVA asynchronous (wording example)

A: Ampere
A: ADIM engine
atm: pressure
B: pretrol
BAT: battery
BC: base current

C.A.(c.a.): alternating current

C.B.: battery charger C.C.(c.c.): direct current cc: cm³ (volume)

CE: European norm conformity CF: special for pipe welding CTL: slow touring trolley

CTM CTV: fast touring trolley: hand touring trolley

D: diesel D: GFI

D: Deutz engine E: electric start

EAS: automatic intervention panel for generating sets for connection to the mains

EL: electronic regulation, allows to use welder and generating set simultaneausly

EP1: automatic accelerator according to requestedpower, engine protection, low oil pressure, high temperature with engine stop, troble warning lights

EP2: engine protection, low oil pressure, hight temperature with engine stop, trouble warning lights

EP4: engine protection, low oil pressure, high temperature with engine stop, no battery charge, belt broken, low fuel level with engine stop, trouble warning lights

EP5: engine protection, low oil pressure, high temperature with engine stop, no battery charge, belt broken, low fuel level with engine stop, everspeed, trouble warning lights

ES: oil/temperature engine protection device

EV: electrovalve

g/kwh: grams/kilowatt hour (engine consumption)

GA: asynchronous alternator

GE: generating set

GHF: high frequency alternator GS: synchronous alternator h: hour meter (symbol)

H: Hatz engine H: Honda engine HI: hydraulic central

Hz: frequency

I: single-phase auxiliary generation (symbol 1~)

IP: protection grads for electric devices against acess to dangerous parts according to the IEC 529 norm (Internal Protection)

kg: kilogram (mass)
K: welding cables set
kVA: kilovolt ampere
kW: kilowatt (engine power)
kWh: kilowatt hour (energy)
I: liters (capacity)

L: Lombardini engine

Lwa: maximum acoustic (power level) according to

EEC norm 535/536

mm: millimeter (length) (measure)

m: meter (length)
mA: milliampere

MS-MSG: MOSA engine driven welder with high

frequency alternator MT: magnetothermic switch

MT: grounding kit

MTD: magnetothermic switch / GFI
OH: heater (engine oil) for generating sets

P: plus

PAC: power electric frame
PAR: device for double
PB: battery holder
PL: "pipe line" welding
PS: exhaust pipe extension

PW: welder for polyethylene and propylene pipes

QEA: automatic electric panel **QEM**: manual electric panel

R: Ruggerini engine

RVT: voltage electronic regulator

S: symbol of EN 60974-1 S: Suzuki mengineotore

SKID: unit assembled on a base with no protection (no

fairing)

S-SC: silenced (faired) - silenced compact (faired SX-SXC: supersilenced (faired and sound prof) - supersilenced compact (faired and super sound prof)

T: thermic switch

TC-TCM-TCPL: remote control

TS: welder with asynchronous alternator

V: Volt

Y: Yanmar engine

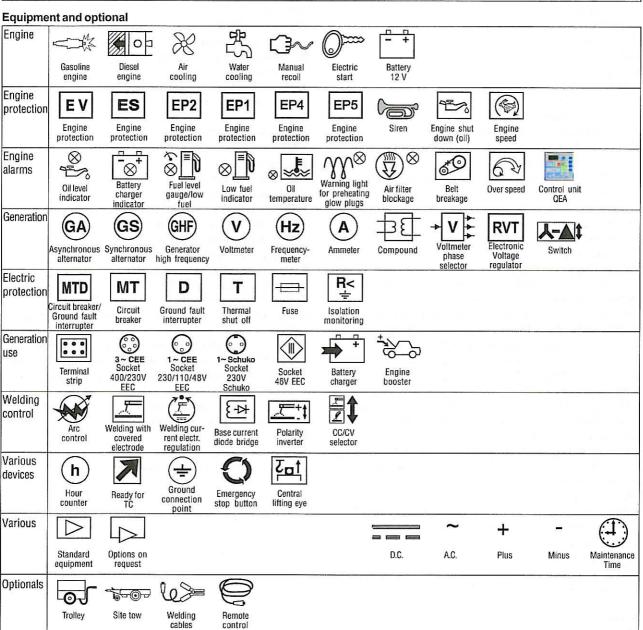
Y: three-phase auxiliary generation (symbol 3~)



GE_, MS_, TS_

M 2.4







(B) INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE

GE_, MS_, TS_

M 2-5

⚠ The installation and the general advice concerning the operations, are finalized to the correct use of the machine, in the place where it is used as generator group and/or welder.

	Stop engine when fueling		Do not touch electric devices if you
	Do not smoke, avoid flames, sparks or electric tools when fueling.		are barefoot or with wet clothes.
	Unscrew the cap slowly to let out the fuel vapours.		Always keep off leaning surfaces
ш	Slowly unscrew the cooling liquid tap if the liquid must be topped up.	BOA	during work operations
ENGIN	The vapor and the heated cooling liquid under pressure can burn face, eyes, skin.	KING	Static electricity can demage the parts on the circuit.
	Do not fill tank completely.	□띮	
	Wipe up spilled fuel before starting engine.	ᄀᇴ	
	Shut off fuel of tank when moving machine (where it is assembled).		An electric shock can kill
	Avoid spilling fuel on hot engine.		
	Sparks may cause the explosion of battery vapours		



FIRST AID. In case the operator shold be sprayed by accident, from corrosive liquids a/o hot toxic gas or whatever event which may cause serious injuries or death, predispose the first aid in accordance with the ruling labour accident standards or of local instructions.

Skin contact	Wash with water and soap
Eyes contact	Irrigate with plenty of water, if the irritation persists contact a specialist
Ingestion	Do not induce vomit as to avoid the intake of vomit into the lungs, send for a doctor
Suction of liquids from	If you suppose that vomit has entered the lungs (as in case of spontaneous vomit) take the
	subject to the hospital with the utmost urgency
	In case of exposure to high concentration of vapours take immediately to a non polluted zone the person involved



FIRE PREVENTION. In case the working zone, for whatsoever cause goes on fire with flames liable to cause severe wounds or death, follow the first aid as described by the ruling norms or local ones.

	EXTINCTION MEANS
Appropriated	Carbonate anhydride (or carbon dioxyde) powder, foam, nebulized water
Not to be used	Avoid the use of water jets
Other indications	Cover eventual shedding not on fire with foam or sand, use water jets to cool off the surfaces close to the fire
Particular protection	Wear an autorespiratory mask when heavy smoke is present
Useful warnings	Avoid, by appropriate means to have oil sprays over metallic hot surfaces or over electric contacts (switches,plugs,etc.). In case of oil sprinkling from pressure circuits, keep in mind that the inflamability point is very low.

	⚠ \	WARNING	3	⚠ C	AUTION	OUS
A Garage		Shan	FUEL			<u>∆</u> DANGER
				(50)		7



THE MACHINE MUST NOT BE USED IN AREAS WITH **EXPLOSIVE ATMOSPHERE**





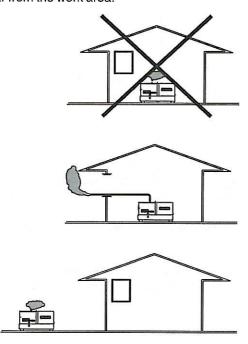
INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE

GASOLINE ENGINES

Use in open space, air swept or vent exhaust gases, which contain the deathly carbone oxyde, far from the work area.

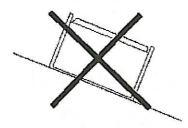
DIESEL ENGINES

Use in open space, air swept or vent exhaust gases far from the work area.



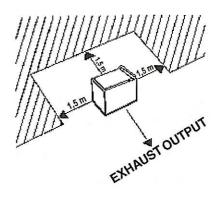
POSITION

Place the machine on a level surface at a distance of at least 1,5 m from buildings or other plants.



Maximum leaning of the machine (in case of dislevel)

Check that the air gets changed completely and the hot air sent out does not come back inside the set so as to cause a dangerous increase of the temperature.



Make sure that the machine does not move during the work: **block** it possibly with tools and/or devices made to this purpose.

MOVES OF THE MACHINE

At any move check that the engine is off, that there are no connections with cables which impede the moves.

PLACE OF THE MACHINE

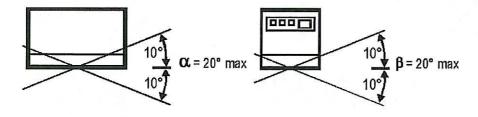


In spots where it often rains and/or there are flooded areas, do **not** put the machine:

- in the bad weather
- in flooded places.

Protect all the electric parts at risk, because water infiltrations could cause short circuits with damages at persons and/or things.

The protection degree of the machine is put on the data plate and in this manual at page "Technical Data".





(1) Installazione **(B)** Installation

D Luftzirkulation **(E)** Instalación

GE 4500 HSX

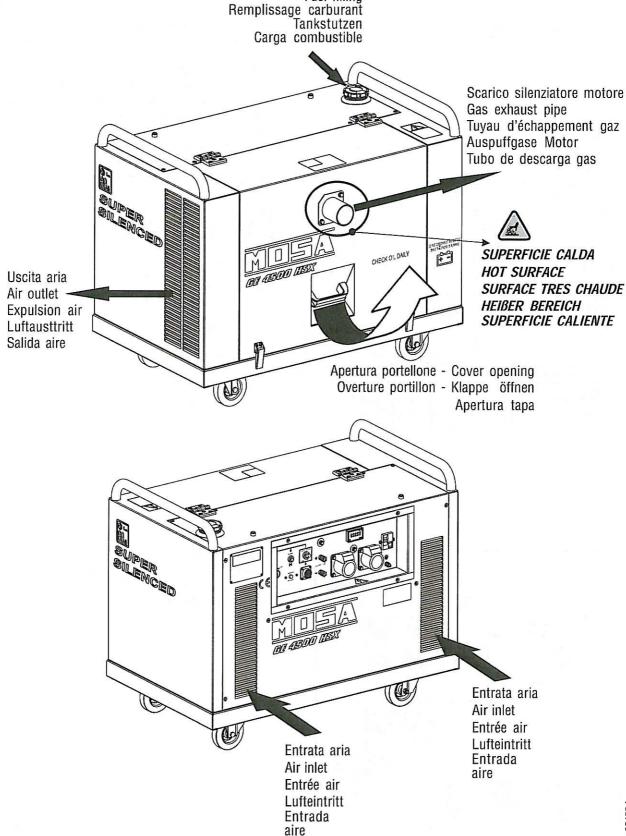
M 2.7

@MOSA

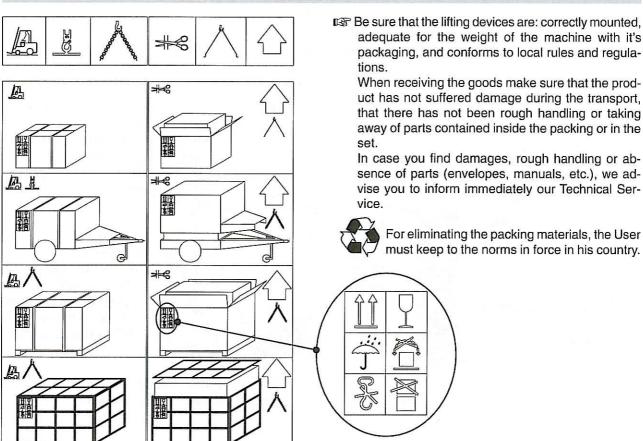
1.0-06/04 F Installation

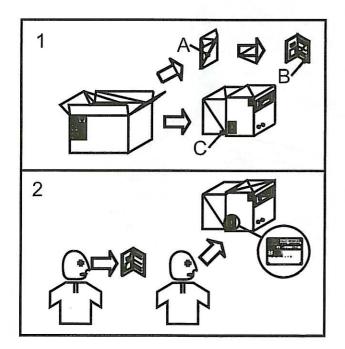
(NL)

Caricamento carburante Fuel filling Remplissage carburant



NOTE





- 1) Take the machine (C) out of the shipment packing. Take out of the envelope (A) the user's manual (B).
- 2) Read: the user's manual (B), the plates fixed on the machine, the data plate.







NOTE

In case you should transport or move the machine, keep to the instructions as per the figures.

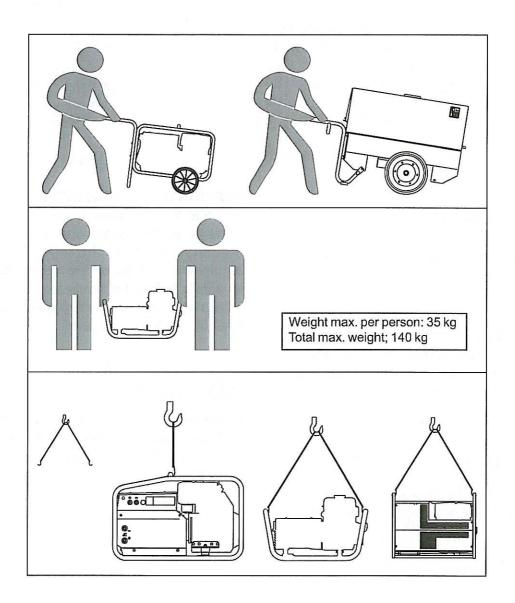
Make the transportation when the machine has no petrol in its tank, no oil in the engine and and electrolyte in the battery.

Be sure that the lifting devices are: correctly mounted, adequate for the weight of the machine with it's packaging, and conform to local rules and regulations.

Only authorized persons involved in the transport of the machine should be in the area of movement.

DO NOT LOAD OTHER PARTS WHICH CAN MODIFY WEIGHT AND BARICENTER POSITION. IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DRAG THE MACHINE MANUALLY OR TOW IT BY ANY VEHICLE (model with no CTM accessory).

If you did not keep to the instructions, you could damage the structure of the machine.













@ MOSA

BATTERY



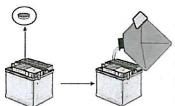
WARNING



Sulphuric acid is corrosive. Protect hands, eyes, clothing, etc.

Remove the battery from the machine before undertaking any operations.

Note: Damage caused by the spilling of acid will <u>VOID</u> the warranty.



Fill the battery (S1) with electrolyte up to the max. level; then wait approx. 30 minutes and top up with electrolyte.

If any acid is spilled, rinse with abundant fresh water before re-assembling.

LUBRICANT

Please refer to the motor operating manual for the recommended viscosity.

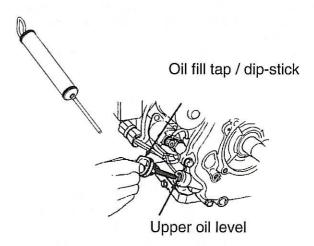
RECOMMENDED OIL

MOSA recommends selecting **AGIP** engine oil. Refer to the label on the motor for the recommended products.



To check the oil level:

- 1. Remove the oil-fill tap (24) and clean the dip-stick (23).
- 2. Insert the dip-stick into the oil filler without screwing it in.
- 3. If the oil level is low, fill with recommended oil up to the top of the oil filler using the syringe supplied.



MOTORS WITH OIL ALERT DEVICE

The "Oil Alert" system is designed to prevent damage to the motor due to an insufficient quantity of oil in the cup. This system automatically shuts off the motor before the oil level falls below the safety limit.

If the motor does not start up again after shutting itself off, check the oil level.



AIR FILTER

Check that the dry air filter is correctly installed and that there are no leaks around the filter which could lead to infiltrations of non-filtered air to the inside of the motor.



FUEL



WARNING



Gasoline is highly flammable. Refuel with motor shut off in a flat surfaced well-ventilated area. Do not refuel in the presence of flames. Avoid spilling fuel.



Any eventual spilled fuel and fumes are flammable. Clean any dispersions of fuel before starting up the motor.

Fill the tank with gasoline for automobiles (preferably lead free or with low lead content in order to reduce deposits in the combustion chamber to a minimum).

For further details on the type of gasoline to use, see the motor operating manual supplied. Do not fill the tank completely; leave a space of approx. 10 mm between the fuel level and the wall of the tank to allow for expansion.



GROUND CONNECTION

Proper grounding is <u>obligatory</u> for all models featuring a ground fault interruptor [G.F.I.] switch. This safety device <u>functions correctly</u> only if the machine is grounded.

Use a good quality grounding cable and connect it to the machine's ground terminal (12). Abide by local norms and/or laws concerning safety and electrical installations. When these operations have been carried out, the unit can be started up for operation.



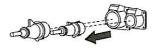




check before each start-up

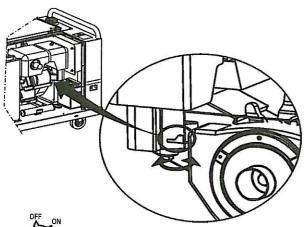
START-UP FROM "LOCAL/START" FRONT PANEL

- 1. Position the LOCAL START / REMOTE START (I6) selector on LOCAL START;
- 2. make sure the load plugs are disconnected



or the G.F.I. switch (D) is not inserted (intervention/insertion lever facing down), so as to ensure the motor's start-up without any loads inserted;

3. open the gasoline tap (87) by turning it towards the inside:



turn the start-up key (Q1) to the ON position;

- 5. press the CHOKE button (L6) and simultaneously turn the key to the START position, holding it until the motor has started;
- 6. leave the key in the ON position, then wait a few moments before releasing the choke button; if the motor tends to shut itself off press the choke button once again until the motor has properly started up.
- Do not use the CHOKE button if the motor is hot or if the ambient temperature is sufficiently high.

In case of unsuccessful start-up, do not insist for longer than 5 seconds. Wait 10 seconds before attempting another start-up .

REMOTE START

The unit can also be started by means of the remote TCM 5 control device, or through the EAS 5 automatic intervention panel.

- 1. Position the LOCAL START / REMOTE START (I6) selector on REMOTE START;
- 2. Connect to the EAS (B3) connector the TCM 5 or the EAS 5 panel.

Start-up with TCM 5

Use the controls located on the TCM 5 in the same manner as described for start-up from the front panel.

Start-up with EAS 5

The EAS 5 panel will automatically manage the start-up.

See operating manual for EAS 5 panel.

Λ

CAUTION

RUNNING-IN

During the first 50 hours of operation, do not use more than 60% of the maximum output power of the unit and check the oil level frequently, in any case please stick to the rules given in the engine use manual.

SHUT-DOWN FROM FRONT PANEL

1. Position the LOCAL START /REMOTE START (I6) selector on LOCAL START;

2. to shut down the motor in an emergency situation, turn the key (Q1) to the OFF position;

3. to stop the motor under normal conditions, proceed as follows:

3a. interrupt the power source, switching off all tools connected. If a tool does not feature a power switch, lower the G.F.I. switch lever (D);

3b. allow the motor to run without any load for a few minutes;

3c. turn the key (Q1) to the OFF position.

SHUT-DOWN FROM REMOTE



WARNING

The start-up selector (I6) LOCAL START / REMOTE START enables the start-up and stop controls for the selected position.

From the REMOTE START position, the start-up key on the front panel is completely disabled; to stop the generator, use the controls on the TCM or EAS panel.

The unit can also be shut down by means of the TCM 5 remote control or EAS 5 panel.

- Check that the EAS (B3) connector is connected to the cable from the TCM 5 or EAS 5 panel.
- Verify or position the LOCAL START / REMOT START (I6) selector on REMOTE START.

SHUT-DOWN with TCM 5

Follow the operating procedures for shut-down under normal or emergency conditions, as described in the paragraph SHUT-DOWN FROM FRONT PANEL, using the key (Q1) on the TCM 5.

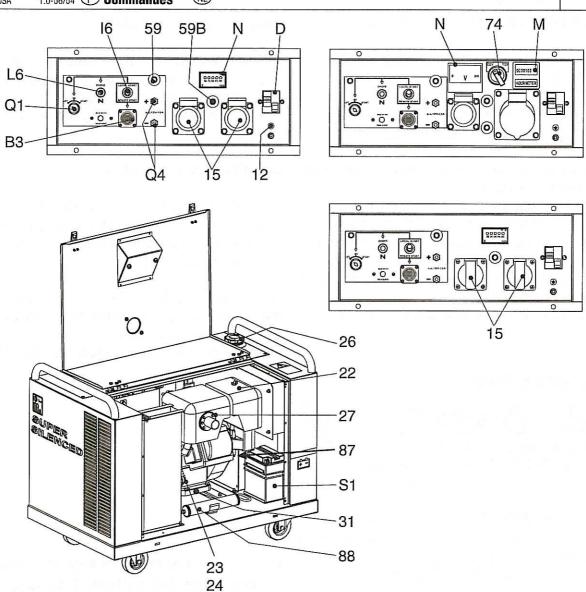
SHUT-DOWN with EAS 5

Shut-down is controlled automatically. See operating manual for the EAS 5 panel. At the end of each use of the generator, close the gasoline tap (87).

In case of an extended period of inactivity of the generator, switch off the motor by closing the gasoline tap (87); this precautionary measure serves to avoid probable deposits in the carburettor.

NB.: as a safety measure the start-up key must be entrusted to qualified personnel.





Pos.	Descrizione	Description	Description	Descripción
12	Presa di messa a terra	Earth terminal	Prise de mise à terre	Toma de puesta a tierra
15	Presa di corrente in c.a.	A.C. socket	Prises de courant en c.a.	Toma de corriente en c.a
22	Filtro aria motore	Engine air filter	Filtre air moteur	Filtro aire motor
23	Asta livello olio motore	Oil level dipstick	Jauge niveau huile moteur	Aguja nivel aceite motor
24	Tappo caricamento olio motore	Engine oil reservoir cap	Bouchon remplissage huile moteur	Tapón llenado aceite motor
26	Tappo serbatoio	Fuel tank cap	Bouchon réservoir	Tapón depósito
27	Silenziatore di scarico	Muffler	Silencieux d'échappement	Silenciador de descarga
31	Tappo scarico olio motore	Oil drain tap	Bouchon décharge huile moteur	Tapón vaciado aceite motor
59	Protezione termica c.b	Battery charger thermal switch	Protection thermique c.b.	Protección térmica c.b
59B	Protezione termica corrente aux	Aux current thermal switch	Protection thermique courant aux.	Protección térmica corr. aux
74	Commut. sequenza operat./funz.	Operating mode selector	Commut.séquence opérat./fonct.	Conmut.secuencia operat./func
87	Rubinetto carburante	Fuel cock	Robinet de l'essence	Grifo de combustible
88	Siringa olio	Oil syringe	Siringue huile	
В3	Connettore E.A.S.	E.A.S. connector	Connecteur E.A.S.	Conector E.A.S.
D	Interruttore differenziale (30mA)	G.F.I.	Interrupteur différentiel	Interruptor diferencial (30 mA)
16	Selettore Start Local/Remote	Start Local/Remote selector	Selecteur Start Local/Remote	Selector Start Local/Remote
	Pulsante choke	Choke button	Bouton Choke	Pulsador Choke
	Conraore	Hour counter	Compte-heures	Cuentahoras
N	Voltmetro	Voltmeter	Voltmètre	Voltímetro
Q1	Chiave di avviamento	Starter key	Clé de démarrage	Llave de arranque
122235	Prese carica batteria	Battery charge sockets	Prises charge batterie	Toma carga batería
S1	Batteria	Battery	Batterie	Batería



WARNING

It is absolutely forbidden to connect the unit to the public mains and/or another electrical power source.

Areas for which access by non-authorized personnel is **forbidden** are:

- the control panel (at the front) - the endothermic motor discharge.

GENERATION IN AC (ALTERNATING CURRENT) Make certain of the efficiency of the ground connection (12).

- See page M25.1 -.

230V version

Position the G.F.I. switch to ON.

Tension is now immediately available to the c.c sockets.

Verify that the LED voltmeter displays the nominal voltage value + 10%

(e.g. nom. V=230V AC - LED on 240/250V AC).

230/110V version

- 110 V switch position

It is available only the 110 V voltage in outlet; from the AC socket (15) it is possible to take the plate nominal power.

- Switch 230 V position

Both 110 V and 230 V voltages are available from the outlet sockets (15), from the 230 V socket it is possible to take the plate nominal power whereas only the half from the 110 V.

In case of contemporary use of both generations the total amount of the two powers must not be over the nominal one.

The GFI is put in protection of the 230 V voltage, before and after every use connect and disconnect the GFI using its lever.

- At the start the 110 V voltage is immediately available from the outlet on both switch positions (74); therefore it is advisable to start the set without introducing loads.
- Check that the voltmeter (N) shows the value of the selected voltage, with a tolerance of about + 10%.
- The hormeter will show the working hours of the engine.

Connect the electric devices to be powered to the AC sockets, using suitable plugs and cables in prime condition.

Verify that the electrical characteristics of the tension/frequency/power device are compatible with those of the generator.

Low frequency and/or voltage can damage some electrical devices irreparably.

Verify that the ground terminal for the plug is properly grounded and connected to the electrical appliance/ tool to be powered.

For double insulation devices with the symbol , the plug's ground terminal must not be grounded.

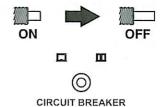
THERMOPROTECTION

The generator is protected against overloads by the thermoprotection (59B).

When current is exceeded, the protection feature intervenes to cut off tension to the AC sockets.

Notes: the intervention of the thermoprotection feature is not instantaneous, but reacts according to an overcurrent/time characteristic, whereby the greater the overcurrent the quicker the intervention.

In case of intervention by the protection feature, verify that the total power for the loads connected does not exceed the declared rating; decrease if necessary. Disconnect the loads and wait a few minutes to allow the thermo-protection to cool down.





Reset the protection feature by pressing the central pole, then connect the load once again.

If the protection should intervene once more, replace it with another one with matching intervention current specifications and/or contact the Service Department.

Note: do not forcibly press the central pole on the thermoprotection to inhibit its intervention, as this could **damage** the unit's alternator irreparably.







GE 4000 LDS/GS GE 4500 HSX M 37.₁

GROUND FAULT INTERRUPTOR SWITCH

The high-sensitivity ground fault interruptor switch [G.F.I.] (30mA) (D), guarantees protection against indirect contacts due to faulty ground currents.

When the G.F.I. switch picks up a faulty ground current that is higher than 30mA, it intervenes by immediately cutting off tension to the AC sockets.



In case of intervention by this protection feature, reset the G.F.I. switch, bringing the lever to the ON position.

In case of another intervention, verify that no faulty tools are connected, or replace the G.F.I. switch with another of matching specifications and/or contact the Service Department.

Notes: verify the operation of the G.F.I. switch at least once a month by pressing the TEST button.

The generator must be running and the differential lever in the ON position.

GENERATION IN C.C. (Continuous Current)

Maximum power in c.c.: P = 120W - V= 12V AC I = 10A

Generation in c.c. is mainly used to recharge lead batteries.

- Verify that the battery to be charged is not a dry battery, and that it is 12V c.c.
- Position the generator and battery on a flat surface and distant from one another.

WARNING

It is dangerous to handle a lead battery; follow the procedures outlined on page M 25.

- Connect the battery recharge cables one at a time, avoiding accidental contacts between them.
- Note: use cables with a minimum section of 6 mm².
- Start the motor.
- Once recharging is complete, proceed in opposite sequence, switching off the motor and disconnecting the cables, etc.

THERMOPROTECTION

The 12V c.c. output is protected against overloads by the thermoprotection device (59). When current is exceeded, the protection feature intervenes to cut off tension to the c.c. terminals (Q4).

Notes: the intervention of the thermoprotection feature is not instantaneous, but reacts according to an overcurrent/time characteristic, whereby the greater the overcurrent the quicker the intervention.

In case of intervention by the protection feature, verify that:

- the c.c. terminal /battery connections respect the polarities;
- the battery is not faulty or has a short-circuited element;
- the battery level is not too low, with the consequent recharge current being too high.

Eliminate the cause and wait a few minutes to allow the thermoprotection to RESET cool down.



Reset the protection feature by pressing the central pole. If the protection should intervene once more, replace it with another one with matching intervention current specifications and/or contact the Service Department.





REMOTE CONTROL TCM 5 - 5D - 6

M 38.5

MAKE SURE

When the TCM 5 5D-6 is used, it is not possible to connect the E.A.S automatic intervention unit.

USE OF THE REMOTE CONTROL TCM 5

The coupling of the TCM 5 with the generating set, permits to work far from the set itself.

The remote control is connected to the front plate, with a multiple connector.

The TCM 5 assures the following fonctions:

- starting (starting key Q1)
- stop (starting key Q1)
- choke control (L6)
- 1) the position of the selector LOCAL START/RE-MOTE START (I6) on the generating sets GE 4500 HSX and GE 4500 SX-EAS must be on the position "REMOTE START".
- 2) The position of the key (Q1) on the generating set GE 4500 SX-EAS must be on the position "ON"



The coupling of the TCM 5D with the generating set, ready for remot starting, permits to work far from the set itself.

The remote control is connected to the front plate, and/or rear plate, with a multiple connector.

The TCM 5D assures the following fonctions:

- starting (starting key Q1)
- acceleration (selector 16)
- stop (starting key Q1)
- indication of oil low pressure (warning light O1)

To stop the set, move the accelerator lever (16) to the minimum position, them turn the key to "OFF" position.

USE OF THE REMOTE CONTROL TCM 6

The coupling of the TCM 5D with the generating set, ready for remot starting, permits to work far from the set itself.

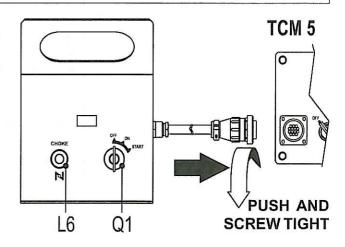
The remote control is connected to the front plate, and/or rear plate, with a multiple connector.

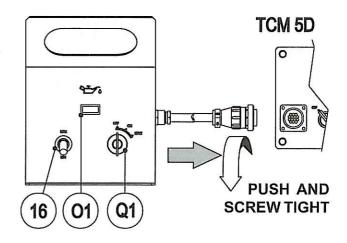
The TCM 5D assures the following fonctions:

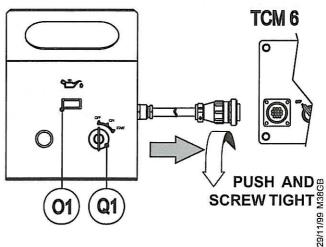
- starting (starting key Q1)
- stop (starting key Q1)
- indication of oil low pressure (warning light O1)

To stop the set turn the key to the position."OFF". 01)

Per l'arresto del motore portare la chiave sulla posizione "OFF".









Problem	Possible cause	Solution
The motor does not start up, or starts up and then stops immediately	Key and start-up selector in the wrong positions Lack of or insufficient oil in	Verify start-up procedure in the Operating Manual Refill or top off
	the motor 3) Faulty motor stopping device (oil-alert)	3) Replace
	4) Lack of fuel in tank or fuel tap closed	Refill the tank. Open the fuel tap
	5) Dirty or faulty spark plug	5) Clean or check and eventually replace
	Battery not activated, low or faulty	Activate, recharge, or replace the battery
	7) Faulty start relay	7) Replace
	8) Cold motor	8) Hold down the CHOKE button, after start-up, for a longer period of time
	9) Other causes	9) Consult the motor Operating Manual.
Lack of tension to the AC	1) G.F.I. switch in the OFF	1) Position to ON
sockets	position	
	Intervention of G.F.I. switch due to faulty ground current	Disconnect load from AC sockets. Position the G.F.I. switch to
		ON; if the switch intervenes once again, the fault is on board the machine.
		Contrarily, the cause of the G.F.I. switch intervention is due to a faulty ground current in the load or connection
		cable. Find and remove the fault.
	3) Faulty G.F.I. switch	3) Replace
Lack of tension to the AC sockets	Intervention of circuit breaker (thermoprotection)	 Check total power supplied by generator; if greater than the power reported on the specification nameplate,
	2) Faulty thermoprotection	decrease the load 2) Replace
	3) Faulty alternator	3) Check rotating diode windings, alternator excitation capacitor. See specifc alternator manual.
		manual.
		4 9

M 40.2

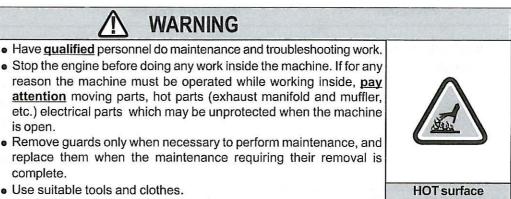


Problem	Possible cause	Solution
No-load output voltage too low or too high	1) Incorrect motor speed	Set the motor's no-load speed
or too riigh	2) Faulty alternator	Check rotating diode windings, alternator
		excitation capacitor. See specifc alternator manual.
No-load voltage OK, too low with load	Faulty alternator Overload	Replace rotating diodes Check total load and eventually decrease
	3) Number of motor rpm too low	Check the fuel supply circuit. See Motor Operating
		manual.
Lack of tension to the c.c. terminals	Thermoprotection intervention	Check the load current and eventually decrease it.
	2) Faulty thermoprotection	2) Replace
	3) Faulty diode bridge rectifier	3) Replace
	4) Faulty alternator winding	4) Replace
The battery discharges itself frequently	Intervention of battery charge thermoprotection	 Reset thermoprotection circuit breaker. In case of new intervention, check battery.
	2) Faulty battery charge circuit	2) Check: battery charge winding, battery charge diode, T1 and M3 respectively on electrical diagram. Replace.
	If connected to EAS5 automatic panel.	3) Replace panel (faulty battery charge circuit on EAS 5 panel).

M 40.2.₁

can

hurt you



MOVING **PARTS** can injure

MOS

@MOSA

Use suitable tools and clothes.

• Do not modify the components if not authorized.

- See pag. M1.1 -

For the maintenance of the gasoline or Diesel engine please refer to the specific manual supplied with

The periodic maintenance should be performed according to the schedule shown in the engine manual. An optional hour counter (M) is available to simplify the determination of the working hours.

Every day check the oil level in the engine and in the air filter (if at oil bath). Make sure that these are no obstructions in the aspiration/exhaust ducts of the alternator, in the engine or in the cover (pieces of material, leaves or other).

See page M21 and M26.

By maintenance at care of the utilizer we intend all the operatios concerning the verification of mechanical parts, electrical parts and of the fluids subject to use or consumption during the normal operation of the machine.

is open.

complete.

For what concerns the fluids we must consider as maintenance even the periodical change and or the refills eventually necessary.

The routine cleaning of the machine is also considered maintenance.

The repairs cannot be considered among the maintenance activities, i.e. the replacement of parts subject to occasional damages and the replacement of electric and mechanic components consumed in normal use, by the Assistance Authorized Center as well as by MOSA.

The replacement of tires (for machines equipped with trolleys) must be considered as repair since it is not delivered as standard equipment any lifting system.



the unit.

NOTE

THE ENGINE PROTECTION DO NOT WORK WHEN THE OIL IS OF LOW QUALITY BECAUSE NOT CHARGED REGULARLY AT INTERVALS AS PRESCRIBED IN THE OWNER'S ENGINE MANUAL.

















UNITS WITH ELECTRIC STARTER

Check periodically the electrolyte level in the battery, especially after long periods of inactivity.

ATTENTION: the battery must have all its elements in good condition and must be filled with electrolyte.

The battery is automatically charged while the engine is running at speed.

N.B.: In the models with safety protections, in case the battery is not reloaded, check the thermic protection (59A) reload it if it is the caseas well as the fuse (35).

PROCEDURE FOR RECHARGING A BATTERY

Keep to the advice indicated page - M36 -

Take off the breather caps of the battery.

Check the electrolyte level in all the elements of the battery.

If necessary, add up <u>distilled water</u> to have the liquid at the recommended level.

Put back the breather caps of the battery.

Use a densimeter to determine the charge state of the battery.

SPECIFIC WEIGHT	CHARGE PERCENTAGE
1.265	100%
1.230	75%
1.200	50%
1.170	25%

MODELS WITH DRY AIR FILTER (CLEANING)

Replace the air filter cartridge every 200 hours when using the unit in a clean environment.

In a dusty environment, the filter cartridge must be replaced every 100 hours.

ALTERNATOR (brushless)

No other further periodical maintenance is necessary, as the alternator has no brushes or slip tings, and the output regulation is entirely electronic.

ALTERNATOR (with brushless)

Control the wear and the position of the carbon brushes at regular intervals (refer to the alternator manual supplied with the machine for details).

MODEL WITH COOLING LIQUID

Every day check the cooling liquid level.

Verify each day freezing liquid and check periodically the radiator state (losses obstructions for air circulation etc.)

N.B.: all warning and decals should be checked once a year and <u>replaced</u> if missing or unreadable.

Check periodically the condition of the cables and tighten the connections.

In case the machine should not be used for more than 30 days, make shure that the room in which it is stored presents a suitable shelter from heat sources, weather changes or anything which can cause rust, corrosion or damages to the machine. See page M45.

In the maintenance operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.

In case of necessity for first aid and of fire prevention, see page. M2.5.



IMPORTANT



In the maintenance operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.















	EVERYWEEK	EVERY ONTH AND/OR AFTER INTERVENTION ON LOAD	EVERY YEAR AND/OR AT PRESCRIBED TIMES
TEST or AUTOMATIC TEST cycle to keep the generating set constantly operative			
Check all levels: engine oil, fuel level, battery electrolyte,, if necessary top it up.			
Keep to the advice given in manuals: engine, alternator, and machine specific one.			

ATTENTION

Before any intervention on the generating set, KEEP TO FOLLOWING:

- Preset the unit so as to execute the maintenance of the set.
- Disconnect the three phase, single phase plugs and/or the wires to the feed box
- Disconnect the plug of the connection cable to the EAS unit and/or to PAC 150...

After having effected the routine checks, reset all electric connections and follow the indications for a new working cycle















In case the machine should not be used for more than 30 days, make sure that the room in which it is stored presents a suitable shelter from heat sources, weather changes or anything which can cause rust, corrosion or damages to the machine.

The Have qualified personnel prepare the machine for storage.

GASOLINE ENGINE

Start the engine: It will run until it stops due to the lack of fuel.

Drain the oil from the engine sump and fill it with new oil (see page M25).

Pour about 10 cc of oil into the spark plug hole and screw the spark plug, after having rotated the crankshaft several times.

Rotate the crankshaft slowly until you feel a certain compression, then leave it.

In case the battery, for the electric start, is assembled, disconnect it.

Clean the covers and all the other parts of the machine carefully.

Protect the machine with a plastic hood and store it in o dry place.

DIESEL ENGINE

For short periods of time it is advisable, about every 10 days, to make the machine work with load for 15-30 minutes, for a correct distribution of the lubricant, to recharge the battery and to prevent any possible bloking of the injection system.

For long periods of inactivity, turn to the after soles service of the engine manufacturer.

Clean the covers and all the other parts of the machine carefully.

Protect the machine with a plastic hood and store it in a dry place.

In case of necessity for first aid and of fire prevention, see page. M2.5.



IMPORTANT



In the storage operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.







Have qualified personnel disassemble the machine and dispose of the parts, including the oil, fuel, etc., in a correct manner when it is to be taken out of service.

As cust off we intend all operations to be made, at utilizer's care, at the end of the use of the machine. This comprises the dismantling of the machine, the subdivision of the several components for a further reutilization or for getting rid of them, the eventual packing and transportation of the eliminated parts up to their delivery to the store, or to the bureau encharged to the cust off or to the storage office, etc.

The several operations concerning the cust off, involve the manipulation of fluids potentially dangerous such as: lubricating oil and battery electrolyte.

The dismantling of metallic parts liable to cause injuries or wounds, must be made wearing heavy gloves and using suitable tools.

The getting rid of the various components of the machine must be made accordingly to rules in force of law a/o local rules.

Particular attention must be paid when getting rid of:

lubricating oils, battery electrolyte, and inflamable liquids such as fuel, cooling liquid.

The machine user is responsible for the observance of the norms concerning the environment conditions with regard to the elimination of the machine being cust off and of all its components.

In case the machine should be cust off without any previous disassembly it is however compulsory to remove:

- tank fuel
- engine lubricating oil
- cooling liquid from the engine
- battery

NOTE: MOSA is involved with custing off the machine <u>only</u> for the second hand ones, when not reparable.

This, of course, after authorization.

In case of necessity for first aid and fire prevention, see page M2.5.



IMPORTANT



In the cust-off operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.



MD5A (B) Technical data	GE 4500 HSX	M 51
©MOSA 1.0-06/04 (F)		

The generating set GE 4500 is a unit which transforms the mechanical energy, generated by endothermic engine, into electric energy, through an alternator.

Is meant for industrial and professional use, powered by an endothermic engine; it is composed of various main parts such as: engine, alternator, electric and electronic controls, the fairing or a protective structure.

The assembling is made on a steel structure, on which are provided elastic support which must damp the vibrations and also eliminate sounds which would produce noise.

Technical data	GE 4500 HSX			
GENERATOR				
Single-phase output max Single-phase output max Frequency Cos φ	4 kVA (3.6 kW) / 230 V / 17.4 A (15.7 A) 4 kVA (3.6 kW) / 115 V / 34.8 A (31.3 A) 50 Hz 0.8			
ALTERNATOR	self-excited, self-regulated, brushless			
Type Insulating class	synchronous, single-phase H			
ENGINE				
Mark Model Type Displacement Cylinders Output max Speed Fuel consumption Cooling system Engine oil capacity Starter Fuel	HONDA GX 270 4-Stroke 270 cm³ 1 5.9 kW (8 HP) 3000 rpm 313 g/kWh air 1.1 I electric gasoline			
GENERAL SPECIFICATIONS	guestino			
Battery Tank capacity Running time (75%) Protection Dimensions / max. Lxwxh (mm) * Dimensions / max. Lxwxh (mm) * Weight (dry) *	12V - 15 Ah 13 I 7.5 h IP 23 900x570x720 <i>(230V version)</i> 900x570x770 <i>(230/115V version)</i> 130 Kg <i>(230V version)</i> - 132 Kg <i>(230/115V version)</i>			
Noise level * Dimensions and weight are inclusive of all parts.	88 LWA (63 dB(A) - 7 m)			

OUTPUT

Declared powers at the following ambient conditions: temperature 20°C, relative humidity 30% altitude 100 m above sea level. In an **approximative** way one reduces: of 1% every 100 m altitude and of 2.5% for every 5°C above 25°C.

For possible modifications or changes to be brought on the engines, with climate conditions different from those above mentioned, please call our Assistance Authorized Centers.

ACOUSTIC POWER LEVEL

The machine respects the noise limits, expressed in sound power, given in the a.m. directives.

These limits can be used to judge the sound level produced on site.

For example: the sound power level of 100 LWA.

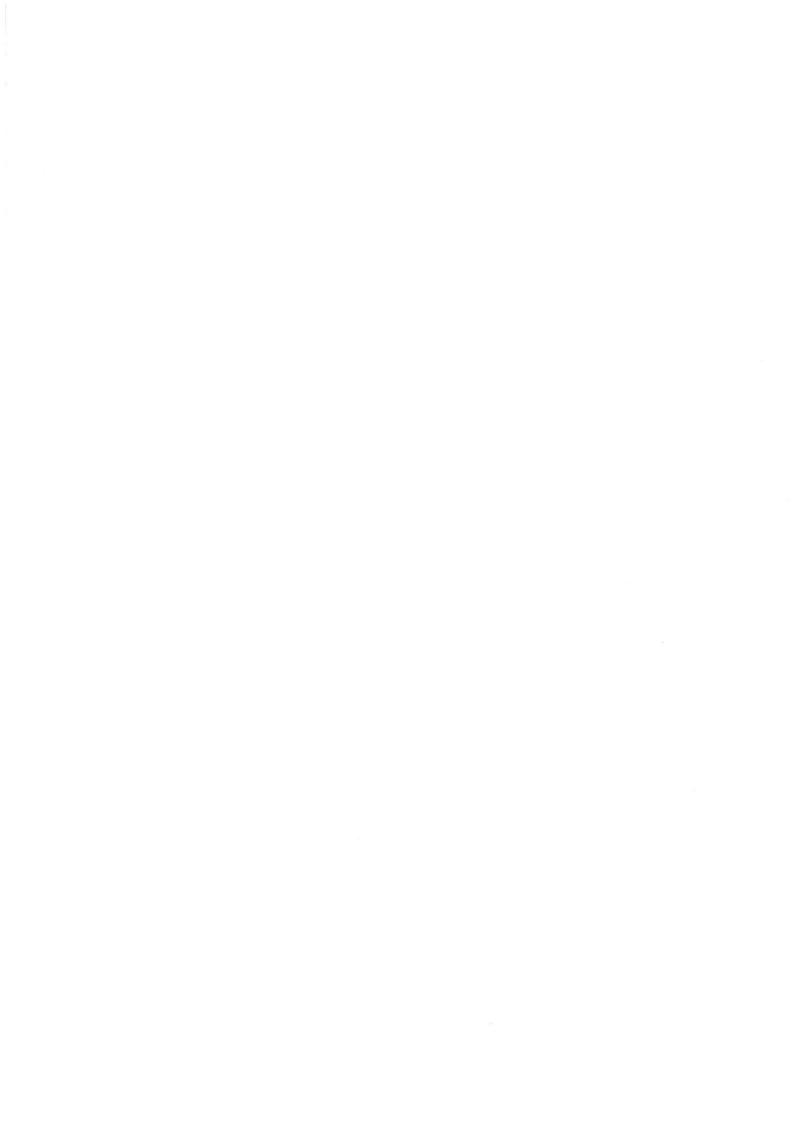
The sound pressure (noise produced) at 7 meters distance is about 75dBA (the limit value less 25).

To calculate the sound level at other distances use this formula:

$$dBA_X = dBA_y + 10 \log \frac{ry^2}{rx^2}$$

At 4 meters the noise level becomes:

$$75 \text{ dBA} + 10 \log \frac{7^2}{4^2} = 80 \text{ dBA}$$





DIMENSIONS DIMENSIONS

SCHEMI ELETTRICI ELECTRICAL SYSTEM

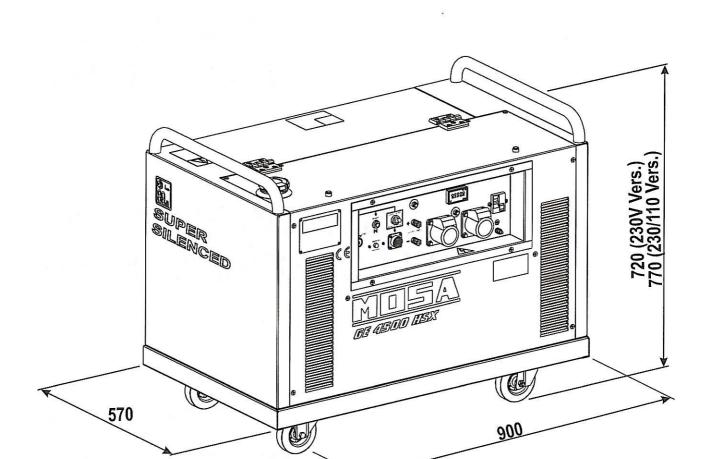
RICAMBI SPARE PARTS



O Abmessungen
E Dimensiones

GE 4500 HSX

M 53



Legenda schema elettrico GB Electrical system legende	① Stromlaufplan - Referenzliste ⑤ Leyenda esquema eléctrico	M 60
©MOSA 1.0-06/04 F Legende des schemas electriques		

			<u>_</u>		
Α	: Alternatore	A:	Alternator	Α	: Alternateur
В	: Supporto connessione cavi	B:	Wire connection unit	В	: Connexion câbles
C	: Condensatore	C:	Capacitor	C	: Condensateurs
D	: Interruttore differenziale	D:	G.É.I.	D	: Interrupteur différentiel
F	: Fusibile	F:	Fuse	F	: Fusible
Н	: Presa 230V monofase	H:	230V 1phase socket	Н	: Prise 230V monophasé
1	: Presa 110V monofase	l:	110V 1phase socket	I	: Prise 110V monophasé
M	: Contaore	M:	Hour-counter	M	: Compte-heures
N	: Voltmetro	N:	Voltmeter	N	: Voltmètre
Q1	: Chiave avviamento	Q1:	Starter key	Q1	: Clé de démarrage
R1	: Motorino avviamento	R1:	Starter motor	R1	: Moteur de démarrage
S1	: Batteria	S1:	Battery	S1	: Batterie
T1	: Alternatore carica batteria	T1:	Battery charge alternator	T1	: Alternateur charge batterie
S2	: Trasmettitore livello olio	S2:	Oil level transmitter	S2	: Transmetteur niveau huile
В3	: Connettore E.A.S.	B3:	E.A.S. connector	В3	: Connecteur E.A.S.
G3	: Bobina accensione	G3:	Ignition coil	G3	: Bobine allumage
H3	: Candela accensione	H3:	Spark plug	Н3	: Bougie allumage
M3	: Diodo carica batteria	M3:	Battery charge diode	M	3 : Diode charge batterie
N3	: Relè	N3:	Relay	N3	: Relais
N4	: Elettromagnete aria	N4:	Choke solenoid	N4	: Electro-aimant air
P4	: Protezione termica	P4:	Circuit breaker	P4	: Protection thermique
Q4	: Prese carica batteria	Q4:	Battery charge sockets	Q4	: Prises charge batterie
Y5		Y5:	Commutator/switch, series/parallel	Y5	: Commutateur Série/Parallèle
16	: Selettore Start Local/Remote	16:	Start Local/Remote selector	16	: Selecteur Start Local/Remote
L6	: Pulsante CHOKE	L6:	Choke button	L6	: Bouton Choke

Α	Generator	Α	:Alternador
В	Klemmleiste	В	:Soporte conexión cables
C	Kondensatorbox	C	:Condensador
D	FI-Schalter (GFI)	D	: Interruptor diferencial
F	Sicherung	F	:Fusible
Н	Steckdose 230V 1-phasig	Н	:Toma 230V monofásica
1	Steckdose 110V 1-phasig		:Toma 110V monofásica
M	Stundenzähler	M	:Cuentahoras
N	Voltmeter	N	:Voltímetro
Q1	Zündschloss	Q1	:Llave arranque
R1	Anlasser	R1	:Motor arranque
S1	Batterie	S 1	:Batería
T1	Ladegenerator Batterie	T1	:Alternador carga batería
S2	Olstandssensor	S2	:Captador nivel aceite
B3	Steckdose EAS/Fernstart	B3	:Conector E.A.S.
G3	Zündspule	G3	:Bobina encendido
H3	Zündkerze		:Bujía encendido
М3	Diode Batterielader	M3	:Diodo carga batería
N3	Relais	N3	:Relé
N4	Elektromagnet Motor-Choke	N4	:Electromagnetismo aire
P4	Thermosicherung		:Protección térmica
Q4	Steckdose Batterielader	Q4	:Tomas carga batería
Y5	Umschalter seriell/parallel	Y5	:Contactor Serie/Paralelo
16	Umschalter Fernstart	16	:Selector Start Local/Remote
L6	Choke-Taste	L6	:Pulsador CHOKE (aire)



(B) Electric diagram (E)
1.0-06/04 (F) Schemas electriques (N)

StromlaufplanEsquema eléctrico

GE 4500 HSX

M 61.1

La MOSA si riserva a termini di legge la proprieta' del presente disegno con divieto di riprodurto o comunicarlo a terzi senza sua autorizzazione 55450.S.010 Date: Date: 03.09.2001 8/R B/W Engine GX 270 (automatic starter-oil alert) **(a)** CONTROL BOX 04/06/04 35455-1

(B) Electric diagram (E)
1.0-06/04 (F) Schemas electriques (N)

Stromlaufplan **E** Esquema eléctrico

GE 4500 HSX

M 61.2

@MOSA | Construction | Cons **(a)** (3) MARRONE/BROWM BIANCO/WHITE GRIGIO/GRE BLU/BLUE



@MOSA

(B) Electric diagram (E)
1.0-06/04 (F) Schemas electriques (N)

⑤ Stromlaufplan⑥ Esquema eléctrico

GE 4500 HSX

M 61.3

| Approved to the following of the following conditions of the following the following conditions as it is even a termini di legge la proprieta' del presente diseaso con divisto di riprodurio o comunicario a terzi senza sua autorizzazione. 230V POSITION (S) 115V POSITION Ч (B) **(a)** \bigcirc BLU/BLUE MARRONE/BROWM BIANCO/WHITE GRIGIO/GREY NERO/BLACK

Mo	15A	☐ Introduzione tavole ricambi☐ Spare parts list	D Ersatzteile E Tablas de recambios	R 1
@MOSA	1.0-01/04	F Pieces de rechange	NL)	

La MOSA è in grado di soddisfare ogni richiesta di pezzi di ricambio.

Se si desidera mantenere in efficienza la macchina, sempre nel caso di riparazione che comportino sostituzioni di pezzi MOSA, si deve pretendere che vengano usati solo parti di ricambio originali.

MOSA guarantees that any request for spare parts will be satisfied.

To keep the machine in full working order, when replacement of MOSA spare parts is required, always ask for genuine parts only. MOSA est en mesure de satisfaire toute demande de pièces de rechange.

Si l'ont veut garder l'appareil en bonne condition de fonctionnement, dans le cas de réparations qui comportent le replacement de pièces, on doit exiger que soient employées des pièces d'origine MOSA.

MOSA kann jedes Verlangen von Ersatzteilen befriedigen.

Wenn man die Maschine arbeitsfaehig halten will, im Falle von Reparaturen, die den Ersatz von MOSA-Teilen benoetigen, muss man immer originale MOSA Ersatzteile fordern.

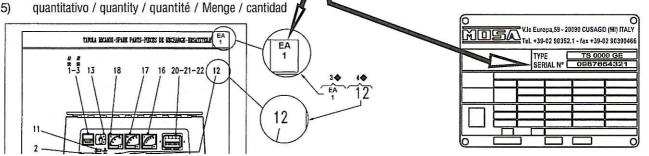
MOSA está capacitada para satisfacer cualquier pedido de piezas de recambio.

Si se desea mantener la máquina en un funcionamiento eficaz, se debe usar siempre recambios originales, cuando es preciso sustituir piezas MOSA.

Per ordinare le parti di ricambio indicare - When ordering the spare parts, it is recommended to indicate - Pour commander les pièces de rechange, indiquer - Zur Bestellung der Teile muss man - Para hacer un pedido de piezas de recambio indicar:

- 1) * n. di matricola / serial number / matricule de la machine / Seriennummer / n. de matrícula
- 2) ** tipo motosaldatrice e/o gruppo elettrogeno / model of welder and/or generating set / type de motosoudeuse et/ou groupe électrogène / Typ des Schweissgeraets und/oder Stromerzeugers / tipo motosoldadora y/o grupo electrógeno
- 3) n. tavola / n. table / n. table / taflenummer / n. tabla =
- 4) ◆ n. posizione / n. position / n. position / positionnummer / n. posición

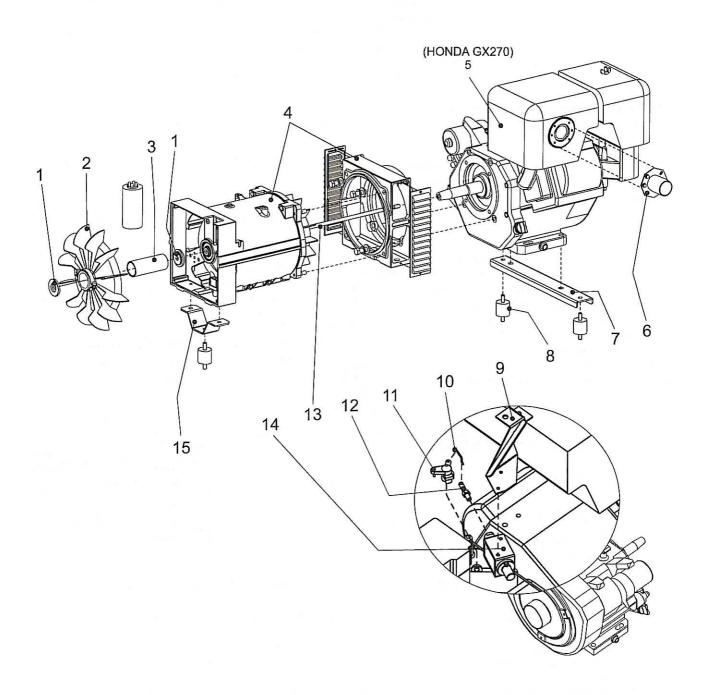
- ray II dati richiesti si trovano sulla targa dati situata sulla struttura della macchina ben visibile e di facile consultazione.
- The requested data are to be found on the data plate located on the machine structure, quite visible and easy to consult.
- Les données demandées se trouvent sur la plaque des données, située sur la structure de la machine, bien visible et facile à consulter.
- Die verlangten Daten sind auf der Datenplatte, die sichtbar und leicht zu verstehen an der Maschinestruktur gehoert.
- Los datos solicitados se hallan en la placa de datos situada en la estructura de la máquina en un lugar visible y de fácil consulta. *



LEGENDA NOTE - ABBREVIATIONS AND SYMBOLS - LEGENDE DES NOTES - NOTENERKLAERUNG - LEYENDA NOTAS:

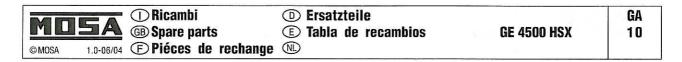
- (EV) Specificare all'ordine il tipo di motorizzazione e le tensioni ausiliarie When ordering, specify the engine type and
 - the auxiliary voltage Type de moteur et/ou tensions auxiliaires doivent être spécifiés à la commande Motortyp und Hilfspannungen beim Auftrag angeben Especificar en el pedido el tipo de motor y las tensiones auxiliares
- (ER) Solo motore con avviamento a strappo Engine with recoil starter only Moteur avec démarrage à cordelette seulement Nur bei Motor mit Reversierstart Sólo motor con arranque por tirón
- (ES) Solo motore con avviamento elettrico Engine with electric starter only Moteur avec démarrage électrique seulement Nur bei Motor mit Elektrostart Sólo motor con arranque eléctrico
- (VE) Solo versione E.A.S. E.A.S version only Version E.A.S. seulement Nur bei E.A.S Ausfuehrung Sólo versión E.A.S.
- (QM) Specificare all'ordine la quantità in m When ordering, specify the length in meters A la commande spécifier la longueur en mètres Beim Auftrag die Laenge in Metern angeben Especificar en el pedido la cantidad en m
- (VS) Solo versioni speciali Special version only Versions spéciales seulement Nur bei Sonderausfuehrungen Sólo versiones especiales
- (SR) Solo a richiesta By request only Sur demande seulement Nur auf Wunsch Sólo bajo pedido

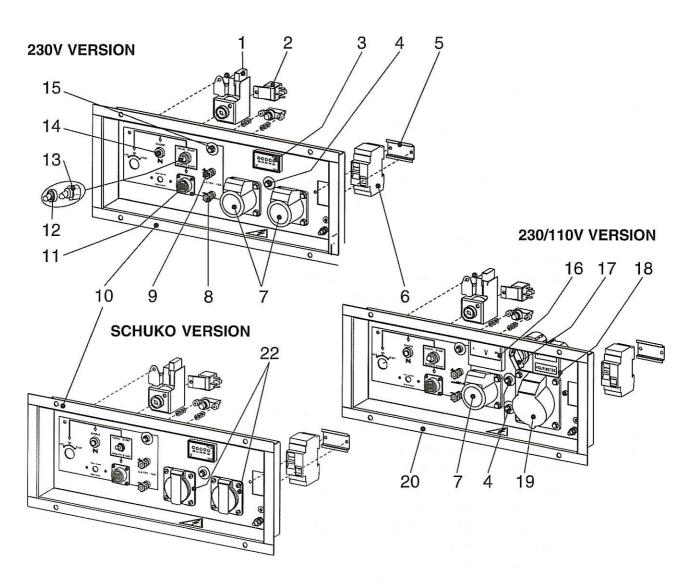
Mo	15A	→ Ricambi⑤ Spare parts	① Ersatzteile⑤ Tabla de recambios	GE 4500 HSX	GA 9
© MOSA	1.0-06/04	F Piéces de rechange	NL		

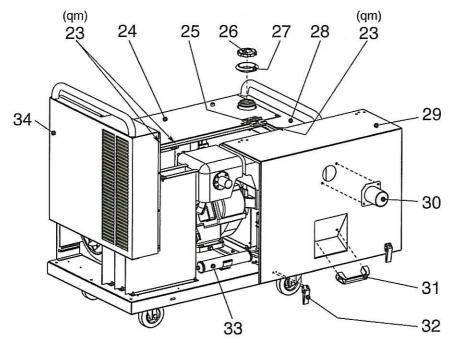


	Ricambi	Ersatzteile		GA
	A ® Spare parts	E Tabla de recambios	GE 4500 HSX	9.1
©MOSA 1.0-	06/04 F Piéces de rechange	(NL)		

			1 1000000
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	354553038	RONDELLA BLOCC. DISTANZ./VENTOLA	
2	105111290		
3	354553039	DISTANZ. FISS. VENTOLA	
4	254003100	ALTERNATORE "SINCRO" ER2CAT4,2KVA-230V	
5	354502200	MOTORE HONDA GX270	
6	354502078	RACCORDO TUBO SCARICO	
7	254602035	TRAVERSA SUPP. MOTORE	
8	254601035	ANTIVIBTANTE D30x30	
9	306479101	STAFFA SUPPORTO SOLENOIDE	
10	306479056	TIRANTE PER ELETTROMAGNETE	
11	354509111	LEVA CHOKE	
12	306479108	PERNO ACCELERATORE	
13	354553036	TIRANTE	
14	306479071	ELETTROMAGNETE COMANDO CHOKE	
15	354553101	STAFFA SUPP. ALTERNATORE	
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	354553038	WASHER	
2	105111290	FAN	
3	354553039	FIXING FAN SPACER	
4	254003100	ALTERNATOR "SINCRO" ER2CAT4,2KVA-230V	
5	354502200	HONDA ENGINE GX270	
6	354502078	EXHAUST PIPE CONNECTOR	
7	254602035	ENGINE BRACKET	
8	254601035	VIBRATION DAMPER D30x30	
9	306479101	BRACKET ECONOMIZER HOLDER	
10	306479056	ROD FOR ELECTRO MAGNET	
11	354509111	CHOKE LEVER	
12	306479108	ACCELERATOR PIN	
13	354553036	CRANK SHAFT TIE-ROD	
14	306479071	ELECTRO MAGNET CHOKE CONTROL	
15	354553101	ALTERNATOR BRACKET	

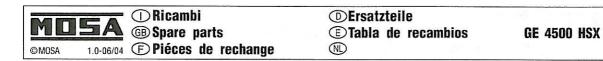


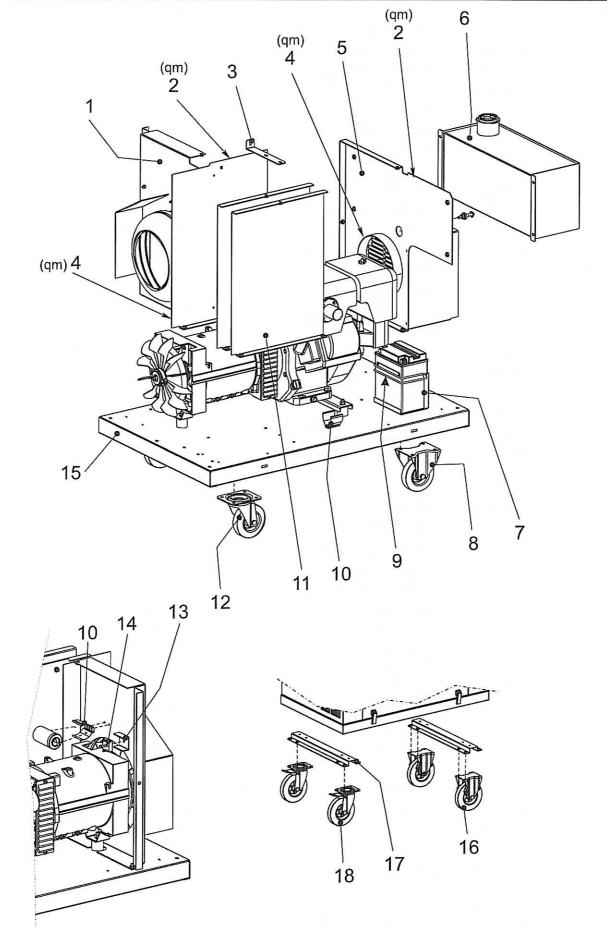




	Ricambi	① Ersatzteile		GA
	Spare parts	Tabla de recambios	GE 4500 HSX	10.1
© MOSA	1.0-06/04 F Piéces de rechang	e NL		

Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	35450A902	VARIANTE CAVI CHIAVE AVVIAMEN.	
2	306479199	RELE' AVV. ELETTRICO	Jacobs Manager
3	270027300	VOLTMETRO DIGITALE 30FE.001.OR	Vers. 230V
4	155307107	DISGIUNTORE TERMICO	Vers. 230V
5	306417036	GUIDA FISSAGGIO INTERRUTTORE	
6	220237105	Vedi Cod.256007105	
7 8	307017240	PRESA 220V 16A	
9	306417318 306417316	PRESA C.B. NERA (-) PRESA C.B. ROSSA (+)	
10	354507020	PANNELLO FRONTALE	Vers. 230V
11	35450C020	GR.CAVI MOTORE	x connetore EAS
12	102042740	CAPPUCCIO	A COMMICTOR EAC
13	107509902	COMMUTATORE TRIPOLARE	
14	101091830	PULSANTE DI STOP	
15	306467109	PROTEZIONE TERMICA (C.B.)	
16	103011310	VOLTMETRO	Vers. 230/110V
17	256417315	COMMUTATORE DI LINEA 25A 2POLI	Vers. 230/110V
18	356317330	CONTAORE QUADRATO 110V 50Hz	Vers. 230/110V
19	105111530	PRESA CEE 32A 110V	Vers. 230/110V
20	354527020	PANNELLO FRONTALE	Vers. 230/110V
22	259107241	PRESA SCHUKO 16A 230V - 2P+T	Vers. Schuko
23	309509005	GUARNIZIONE	qm
24	354508010	PANNELLO LATO ASPIRAZIONE	
25	744508140	CERNIERA PER FIANCATA	
26	259102026	TAPPO SERBATOIO	(il tappo originale è fornito con motore)
27	354502022	GUARNIZ. TUBO RIEMP. SERBATOIO	
28	354508015	PANNELLO LATO MOTORE	
29	354508021	PORTELLO LATO SCARICO	
30	354508186	RACCORDO PROLUNGA x TUBO SCAR.	
31	343339601	MANIGLIA	
32 33	354508110 354502310	CHIUSURA A LEVA REGOLABILE SIRINGA SCARICO/CARICO OLIO	
34	354508020	PANNELLO LATO ALTERNATORE	
os.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	35450A902	STARTING KEY CABLING	Note
2	03-30/1302	RELAY, ELECTRIC START	
	306479199		
	306479199 270027300		Vers. 230V
3	306479199 270027300 155307107	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH	Vers. 230V Vers. 230V
3	270027300	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR	
3 4	270027300 155307107	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH	
3 4 5	270027300 155307107 306417036	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR	
3 4 5 6	270027300 155307107 306417036 220237105	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105	
3 4 5 6 7	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T	
3 4 5 6 7 8	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-)	
3 4 5 6 7 8 9	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+)	Vers. 230V
3 4 5 6 7 8 9	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL	Vers. 230V Vers. 230V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH	Vers. 230V Vers. 230V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP	Vers. 230V Vers. 230V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.)	Vers. 230V Vers. 230V x connetore EAS
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER	Vers. 230V Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES	Vers. 230V Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ	Vers. 230V Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V	Vers. 230V Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL	Vers. 230V Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 250/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET	Vers. 230V Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 250/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010 744508140	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL LATCH	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 250/110V Vers. 250/110V Vers. 250/110V Vers. Chuko
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010 744508140 259102026	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL LATCH TANK CAP	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 250/110V
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26 27	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010 744508140 259102026 354502022	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL LATCH TANK CAP GASKET	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 250/110V Vers. 250/110V Vers. Chuko
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26 27 28	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010 744508140 259102026 354502022 354508015	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL LATCH TANK CAP GASKET COVER, ENGINE SIDE	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 250/110V Vers. 250/110V Vers. 250/110V Vers. Chuko
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26 27 28 29	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010 744508140 259102026 354508021	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL LATCH TANK CAP GASKET COVER, ENGINE SIDE EXHAUST PANEL	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 250/110V Vers. 250/110V Vers. Chuko
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26 27 28 29 30	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010 744508140 259102026 354508021 354508021 354508021 354508186	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL LATCH TANK CAP GASKET COVER, ENGINE SIDE EXHAUST PANEL EXHAUST PIPE CONNECTOR	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 250/110V Vers. 250/110V Vers. 250/110V Vers. Chuko
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010 744508140 259102026 354502022 354508015 354508021 354508186 343339601	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL LATCH TANK CAP GASKET COVER, ENGINE SIDE EXHAUST PIPE CONNECTOR KNOB	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. Schuko
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26 27 28 29 30	270027300 155307107 306417036 220237105 307017240 306417318 306417316 354507020 35450C020 102042740 107509902 101091830 306467109 103011310 256417315 356317330 105111530 354527020 259107241 309509005 354508010 744508140 259102026 354508021 354508021 354508021 354508186	DIGITAL VOLTMETER 30FE.001.OR THERMAL SWITCH FIXING GUIDE INTERRUPTOR See Part n°256007105 EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T BLACK B.C. SOCKET (-) RED BATTERY CHARGER SOCKET (+) FRONTAL PANEL ENGINE CABLES CAP TRIPOLES SWITCH BUTTON, STOP THERMOPROTECTION (B.C.) VOLTMETER COMMUTATOR SWITCH 25A 2POLES HOURMETER 110V 50HZ SOCKET, EEC, 32A 110V FRONT PANEL SOCKET SCHUKO 16A 230V 2P+T GASKET AIR INTAKE PANEL LATCH TANK CAP GASKET COVER, ENGINE SIDE EXHAUST PANEL EXHAUST PIPE CONNECTOR	Vers. 230V x connetore EAS Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. 230/110V Vers. Schuko





GA

11

MO	Ricambi Spare parts	Ersatzteile Tabla de recambios	GE 4500 HSX	GA 11.1
© MOSA	1.0-06/04 F Piéces de rechar	ge ND	Andrew II State St	

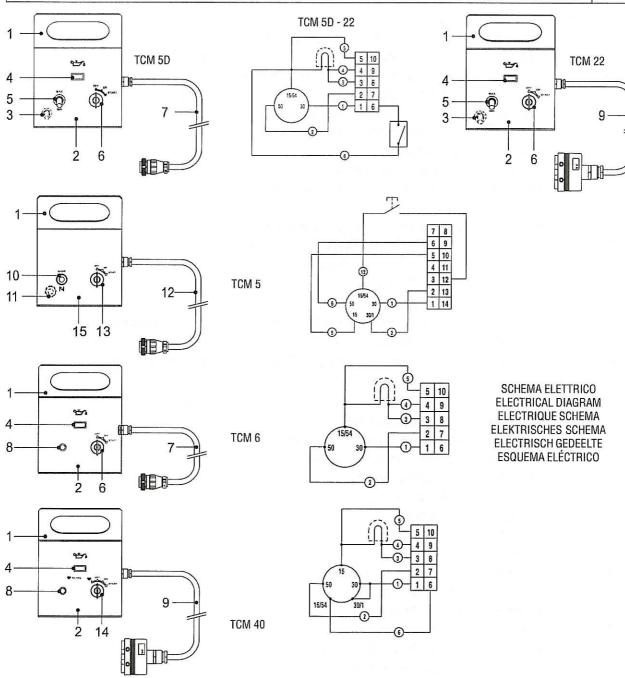
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	354558219	PARATIA ASPIRAZ. ALTERNATORE	
2	306418310	GUARNIZIONE (L=MT.1)	(qm)
3	354508066	SQUADRETTA FISS.SETTI INSONOR.	
4	102302280	GUARNIZIONE (L=MT.1)	(qm)
5	354508220	PARATIA ASPIRAZIONE MOTORE	
6	354502020	SERBATOIO CARBURANTE	
7	306469150	BATTERIA 60A	
8	354501170	RUOTA GOMMA PIENA SUPP. FISSO	
9	306469282	ELASTICO FISSAGGIO BATTERIA	
10	354507037	CLIP D36 L40	
11	354508067	PARATIA SETTO INSONORIZZANTE	
12	354501270	RUOTA GOMMA PIENA SUPP. GIREV.	
13	306225030	DISSIPATORE PER PONTE DIODI	
14	1270070	PONTE DIODI 120A	
15	354551050	BASAMENTO	
16	354521170	RUOTA GOMMA PIENA SUPP. FISSO	(230/110V Version)
17	354521099	TRAVERSA SUPP. RUOTE	(230/110V Version)
18	354521270	RUOTA GOMMA PIENA SUPP. GIREV.	(230/110V Version)
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
Pos. 1	Rev. Cod. 354558219	Descr. ALTERNATOR PANEL	Note
			Note (qm)
1	354558219	ALTERNATOR PANEL	
1 2	354558219 306418310	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1)	
1 2 3	354558219 306418310 354508066	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET	(qm)
1 2 3 4	354558219 306418310 354508066 102302280	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1)	(qm)
1 2 3 4 5	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL	(qm)
1 2 3 4 5 6	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK	(qm)
1 2 3 4 5 6 7	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A	(qm)
1 2 3 4 5 6 7 8	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150 354501170	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A WHEEL	(qm)
1 2 3 4 5 6 7 8	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150 354501170 306469282	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A WHEEL ELASTIC, FIXING BATTERY	(qm)
1 2 3 4 5 6 7 8 9	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150 354501170 306469282 354507037	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A WHEEL ELASTIC, FIXING BATTERY CLIP D36 L40	(qm)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150 354501170 306469282 354507037 354508067	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A WHEEL ELASTIC, FIXING BATTERY CLIP D36 L40 NOISE PANEL	(qm)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150 354501170 306469282 354507037 354508067 354501270	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A WHEEL ELASTIC, FIXING BATTERY CLIP D36 L40 NOISE PANEL MOVING WHEEL	(qm)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150 354501170 306469282 354507037 354508067 354501270 306225030	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A WHEEL ELASTIC, FIXING BATTERY CLIP D36 L40 NOISE PANEL MOVING WHEEL DIODE BRIDGE DISSIPATOR	(qm)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150 354501170 306469282 354507037 354508067 354501270 306225030 1270070	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A WHEEL ELASTIC, FIXING BATTERY CLIP D36 L40 NOISE PANEL MOVING WHEEL DIODE BRIDGE DISSIPATOR DIODE BRIDGE 120A	(qm)
2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	354558219 306418310 354508066 102302280 354508220 354502020 306469150 354501170 306469282 354507037 354508067 354501270 306225030 1270070 354551050	ALTERNATOR PANEL PROTECTION GASKET (L=MT.1) NOISE ELEMENT BRACKET GASKET (L=MT.1) ENGINE PANEL FUEL TANK BATTERY 60A WHEEL ELASTIC, FIXING BATTERY CLIP D36 L40 NOISE PANEL MOVING WHEEL DIODE BRIDGE DISSIPATOR DIODE BRIDGE 120A BASE	(qm) (qm)





TCM 5 5D - 6 - 22 - 40

930150000 - 330100000 - 930300000 - 330200000 - 330400000



Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Descr.	Note
1		107509900	SCATOLA	CASE, BOTTOM HALF	
2		330109901	COPERCHIO PER SCATOLA TCM	TCM COVER	
3		102042740	CAPPUCCIO	CAP	541
4		1302040	SPIA 12V	WARNING LIGHT 12V	
5		102013290	COMMUTATORE	COMMUTATOR	
6		107302460	STARTER A CHIAVE	STARTER KEY	
7		33010C060	GRUPPO CAVITC	TC CABLE KIT	TCM5D-6
8		6062050	TAPPO	CAP	
9		33020C060	GR.CAVI TCM	TCM CABLE KIT	TCM22-40
10	Α	101091830	PULSANTE DI STOP	BUTTON, STOP	TCM5
11	Α	101091840	CAPPUCCIO	CAP	TCM5
12	Α	93015C060	GRUPPO CAVI TCM	TCM CABLE KIT	TCM5
13	Α	259107055	STARTER A CHIAVE	KEY STARTER	TCM5
14	Α	307457055	INTERRUTT.ACCENSIONE A CHIAVE	STARTER SWITCH	TCM40
15	Α	930159901	COPERCHIO PER SCATOLA TCM	TCM COVER	TCM5

10/02/00 KD

Mo	5A	→ ®	MODULO REQUEST	PER FOR	L'ORDIN ORDER	AZIONE SPARE	DEI Par	RICAMB TS
@MOSA	1.0-03/04	Œ						

R 1.1

	ts tables as well as v				3	
firma/signa	ature:eguenti ricambi de					
	<u>OSA / MOSA SPAR</u> oo / model type:					
modeno up	90 100 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	atricola / serial n				
Ī	NUOVE TAV	OLE/NEW TA	ABLES	1	VECCHIE T	
	tavola nr. table nr.	posizione position	q.tà q.ty		OLD TA	q.tà/q.ty
						A ROSE IN COLORES
ļ		13400 51 3			***************************************	
				-		×
İ						
САМВІ МО	TORE / ENGINE SF	PARE PARTS:				
odello mot	tore / engine mod	lel:				
atricola mo	otore / engine ser	ial nr.:				·
		codice e/o pos code and/or po			tione e/o tavola tion and/or table	q.tà q.ty
		40				
			003			
						1
	TERNATORE SINCE					
	rnatore / alternato					
atricola alt	ernatore / alternat	codice e/o posi			ione e/o tavola	q.tà
	_	code and/or pos			ion and/or table	q.ty

